Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/1098

28.5.2025

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1098 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαΐου 2025

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2025/1096 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2025, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία [1],

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 18 Ιανουαρίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 [2] σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και στις 31 Μαΐου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ [3] κατόπιν της έγκρισης συμπερασμάτων του Συμβουλίου στα οποία το Συμβούλιο καταδίκασε τη βία και τις εκτεταμένες και συστηματικές κατάφωρες παραβιάσεις των ανθρώπινων δικαιωμάτων στη Συρία.

(2) Στις 27 Μαΐου 2024 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2024/1510 [4], με την οποία παρέτεινε τα περιοριστικά μέτρα της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ έως την 1η Ιουνίου 2025.

(3) Έπειτα από την πτώση του καθεστώτος al-Assad στη Συρία, στις 24 Φεβρουαρίου 2025 το Συμβούλιο χαλάρωσε ορισμένα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης λόγω της κατάστασης στη Συρία, με σκοπό να διευκολύνει τη συνεργασία με τη χώρα, τους πολίτες και τις επιχειρήσεις της στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και της ανασυγκρότησης, καθώς και να διευκολύνει τις συνδεόμενες χρηματοδοτικές και τραπεζικές συναλλαγές. Την ίδια ημερομηνία, το Συμβούλιο εξέδωσε δήλωση σύμφωνα με την οποία θα πρέπει να διατηρηθούν οι καταχωρίσεις που σχετίζονται με το καθεστώς al-Assad, τον τομέα των χημικών όπλων και το παράνομο εμπόριο ναρκωτικών.

(4) Στις 20 Μαΐου 2025, το Συμβούλιο ανακοίνωσε την πολιτική απόφασή του να άρει τις οικονομικές κυρώσεις του κατά της Συρίας, προκειμένου να στηρίξει τον συριακό λαό στην επανένωση και την ανοικοδόμηση μιας νέας, συμπεριληπτικής, πλουραλιστικής και ειρηνικής Συρίας, χωρίς επιζήμιες εξωτερικές παρεμβάσεις.

(5) Επί αυτής της βάσης, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να αρθούν όλα τα τομεακά περιοριστικά μέτρα, με εξαίρεση τα μέτρα εκείνα που βασίζονται σε λόγους ασφαλείας.

(6) Βάσει επανεξέτασης της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ και αποφάσεων που ελήφθησαν σε αυτό το πλαίσιο, στις 27 Μαΐου 2025 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2025/1096, με την οποία παρατείνονται ορισμένα από τα περιοριστικά μέτρα που ορίζονται με την απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ έως την 1η Ιουνίου 2026.

(7) Η εξουσία κατάρτισης και τροποποίησης του καταλόγου του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 θα πρέπει να ασκείται από το Συμβούλιο, ώστε να διασφαλίζεται η συνοχή με τη διαδικασία κατάρτισης, τροποποίησης και αναθεώρησης του παραρτήματος Ι της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ.

(8) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη, είναι αναγκαία η κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης.

(9) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

---

[1] ΕΕ L, 2025/1096, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj.

[2] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012 , σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 (ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj).

[3] Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 147, 1.6.2013, σ. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).

[4] Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2024/1510 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2024, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L, 2024/1510, 28.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 14*

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή στην κατοχή ή υπό τον έλεγχο των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ ή προς όφελός τους.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν, άμεσα ή έμμεσα, ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.»·

2) το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 15*

1. Το παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνει τα εξής:

α) το παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνει κατάλογο των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/782/ΚΕΠΠΑ, έχουν αναγνωριστεί από το Συμβούλιο ως πρόσωπα ή οντότητες τα οποία ευθύνονται για τη βίαιη καταστολή εις βάρος του άμαχου πληθυσμού της Συρίας, πρόσωπα και οντότητες που έχουν ωφεληθεί από το καθεστώς al-Assad ή το έχουν υποστηρίξει, καθώς και φυσικά ή νομικά πρόσωπα και οντότητες που συνδέονται με αυτά, και στα οποία δεν εφαρμόζεται το άρθρο 21 του παρόντος κανονισμού·

1α. Ο κατάλογος του παραρτήματος ΙΙ περιλαμβάνει επίσης φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (*) έχουν αναγνωριστεί από το Συμβούλιο ότι ανήκουν σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) κορυφαίοι επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία οι οποίοι συνδέονται με το καθεστώς al-Assad·

β) μέλη των οικογενειών al-Assad ή Makhlouf·

γ) υπουργοί της συριακής κυβέρνησης εν ενεργεία από τον Μάιο του 2011 έως τον Δεκέμβριο του 2024·

δ) μέλη των συριακών ενόπλων δυνάμεων με βαθμό "συνταγματάρχη" και ισοδύναμο ή ανώτερο βαθμό, εν ενεργεία από τον Μάιο του 2011 έως τον Δεκέμβριο του 2024·

ε) μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών εν ενεργεία από τον Μάιο του 2011 έως τον Δεκέμβριο του 2024·

στ) μέλη της πολιτοφυλακής του καθεστώτος al-Assad· ή

ζ) μέλη οντοτήτων, μονάδων, υπηρεσιών, φορέων ή θεσμικών οργάνων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της διάδοσης χημικών όπλων,

και φυσικά ή νομικά πρόσωπα και οντότητες που συνδέονται μαζί τους.

1β. Πρόσωπα, οντότητες και φορείς που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1α δεν περιλαμβάνονται ή δεν διατηρούνται στον κατάλογο των προσώπων, οντοτήτων και φορέων του παραρτήματος ΙΙ εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν έχουν ή δεν έχουν πλέον σχέση με το πρώην καθεστώς al-Assad και δεν ασκούν επιρροή σε αυτό ή δεν θέτουν πραγματικό κίνδυνο καταστρατήγησης.

2. Το παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των κατονομαζόμενων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών στον κατάλογο.

3. Το παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνει επίσης τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ταυτοποίηση των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν ονόματα, συμπεριλαμβανομένων ψευδωνύμων, ημερομηνία και τόπο γέννησης, υπηκοότητα, αριθμούς διαβατηρίων και δελτίων ταυτότητας, φύλο, διεύθυνση, αν είναι γνωστή, και καθήκοντα ή επάγγελμα. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

(*) Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 147, 1.6.2013, σ. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).»·

3) παρεμβάλλεται το άρθρο 15α:

«Άρθρο 15α

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους, όπως προσδιορίζονται στους ιστοτόπους που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ, μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στις οντότητες που απαριθμούνται ως αριθ. 42 και αριθ. 43 στο παράρτημα ΙΙ, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αν κρίνουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη συνεργασία μεταξύ των εν λόγω οντοτήτων και κρατικής οντότητας ή φορέα κράτους μέλους στους τομείς της ανασυγκρότησης, της ανάπτυξης ικανοτήτων, της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και της μετανάστευσης.

2. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από την οικεία αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 1, η εν λόγω άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.

3. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 1 και 2, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.

4. Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν, άμεσα ή έμμεσα, ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3.»·

4) το άρθρο 16 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) είναι απαραίτητοι για την ικανοποίηση βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ και των εξαρτώμενων από τα φυσικά αυτά πρόσωπα μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλίστρων και τελών προς επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·»·

β) το στοιχείο θ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«θ) προορίζονται αποκλειστικά για τις πληρωμές από συριακές κρατικές οντότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ για λογαριασμό της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας προς τον ΟΑΧΟ για τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την αποστολή επαλήθευσης του ΟΑΧΟ και την καταστροφή των χημικών όπλων της Συρίας, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των πληρωμών του ειδικού καταπιστευματικού ταμείου του ΟΑΧΟ για τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την ολοσχερή καταστροφή των συριακών χημικών όπλων εκτός του εδάφους της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας.»·

5) το άρθρο 18 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 14 περιλήφθηκε στο παράρτημα ΙΙ, ή υπόκεινται σε δικαστική ή διοικητική απόφαση που εκδόθηκε στην Ένωση, ή σε δικαστική απόφαση εκτελεστή στο οικείο κράτος μέλος πριν ή μετά από αυτή την ημερομηνία·»·

β) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή οργανισμού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ·»·

6) το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14, και εφόσον οφείλεται πληρωμή εκ μέρους προσώπου, οντότητας ή οργανισμού που κατονομάζεται στο παράρτημα ΙΙ, δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί από το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, ή δυνάμει υποχρέωσης που εγεννήθη για το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, πριν από την ημερομηνία καταχώρισης του εν λόγω προσώπου, οντότητας ή οργανισμού, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ, δύνανται να εγκρίνουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον η πληρωμή δεν εισπράττεται άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στο άρθρο 14.»·

7) το άρθρο 20α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 20α*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως προσδιορίζονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα III, δύνανται να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, τη μεταβίβαση από ή μέσω οικονομικής οντότητας απαριθμούμενης στο παράρτημα II, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον η μεταβίβαση σχετίζεται με πληρωμή από πρόσωπο ή οντότητα μη απαριθμούμενη στο παράρτημα II σε συνάρτηση με την παροχή οικονομικής στήριξης σε υπηκόους της Συρίας που πραγματοποιούν σπουδές, επαγγελματική κατάρτιση ή ασχολούνται με ακαδημαϊκή έρευνα στην Ένωση, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους έχει κρίνει, για κάθε περίπτωση χωριστά, ότι η πληρωμή δεν θα εισπραχθεί, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που απαριθμείται στο παράρτημα II.»·

8) στο άρθρο 21γ παράγραφος 1, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή του σχετικού κράτους μέλους έχει καθορίσει, για κάθε περίπτωση χωριστά, ότι η πληρωμή δεν θα πραγματοποιηθεί προς πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στο παράρτημα II ή και ότι η μεταφορά δεν απαγορεύεται άλλως από τον παρόντα κανονισμό.»·

9) στο άρθρο 27 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) καταχωρισμένα πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II·»·

10) το άρθρο 27α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 27α*

Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με στόχο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των διατάξεων των άρθρων 2α, 3 και 3α.»·

11) το άρθρο 32 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1) Οσάκις το Συμβούλιο αποφασίσει να υπαγάγει φυσικό ή νομικό πρόσωπο οντότητα ή οργανισμό στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 14, τροποποιεί αναλόγως το παράρτημα II.»·

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ο κατάλογος του παραρτήματος II επανεξετάζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα, και τουλάχιστον ανά δωδεκάμηνο.»·

12) τα άρθρα 1α, 6, 6α, 6β, 7, 7α, 8, 9, 9α, 10, 11, 11α, 11β, 12, 13, 13α, 21, 21α, 21β, 23, 24, 25, 25α, 26 και 26α διαγράφονται·

13) τα παραρτήματα IV, Vα, Vβ, VI, VII, VIII, X και XI διαγράφονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2025.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Α. SZŁAPKA